

Bilingual-Bicultural Education Endorsement Off-Site Program

Overview

- A non-degree program of study leading to NJ Bilingual-Bicultural Certification
- 4 courses
- Courses taught by MSU faculty
- Hybrid format (combination of face-to-face meetings and online classes)
- Courses offered in your school district after school hours

Coursework Focus

- Grounded in theory and research
- Bilingual language and literacy development
- Practice of bilingual education across subject areas
- Effective supports for English language learners (ELLs)
- Principles of culturally & linguistically responsive instruction in the context of your school district

Courses

- READ 520: Language Acquisition and Bilingualism
- ECEL 529: Sociocultural Foundations of Teaching Bilingual Learners
- READ 521: Literacy and the Bilingual Learner
- ECEL 527: Teaching Content in the Bilingual and Sheltered English classroom

Admissions

What requirements are necessary for students to enter the program?

- Bachelor's degree from a regionally accredited college/university
- 3.0 GPA (graduation date *after* September 2016); 2.75 GPA (graduation date *prior to* September 2016)
- Current initial teaching certification (*World Language certification not eligible*)
- Official academic transcripts of all undergraduate studies
- Proficiency in a language other than English
- Passing scores on the oral and written language proficiency tests in English and the target language (OPI & WPT)
- A computer with internet access (for online course participation)
- Commitment to ELL student success and the goals of bilingual education

OPI and WPT

Bilingual teachers are required to demonstrate oral and written proficiency in English and a second language. The chart below demonstrates the ways a bilingual candidate may demonstrate proficiency in these areas, with the portion highlighted in yellow indicating the additional flexibility granted by a March 2017 NJ DOE resolution:

Requirement:	Oral English	Written English	Oral Second Language	Written Second Language
Ways to demonstrate proficiency for each requirement:	Achieve “Intermediate High” score or greater ¹ on the English Oral Proficiency Interview (OPI) Assessment.	Pass the Basic Skills Assessment (Praxis CORE); OR Achieve “Advanced Low” or greater on the English Written Proficiency Test (WPT); OR Achieve “Intermediate High” or greater on the WPT if Second Language WPT score is “Advanced Low” or better.	Achieve “Advanced Low” or greater on the Oral Proficiency Interview Test in the foreign language; OR Establish that he/she was primarily educated at the undergraduate or graduate level in that language.	Achieve “Advanced Low” or greater on the Written Proficiency Test (WPT) in the foreign language; OR Achieve “Intermediate High” or greater on the WPT if English WPT score is “Advanced Low” or better.

Information regarding these tests may be found on the Language Testing International website at www.language-testing.com or by calling Language Testing International by phone at (914) 963-7110.

Application

- To apply, please visit: <https://www.montclair.edu/graduate/how-to-apply/> (please refer to “How to Apply” document for detailed instructions)
- Application Fee (waived for certified teachers)
- Copy of Teacher Certification
- Official Transcripts
(Please note: The Graduate School does not evaluate international transcripts. In lieu of a transcript, applicants with a non-US degree need to submit a course-by-course evaluation that includes U.S. bachelor’s degree equivalency information for their coursework. This evaluation must be completed by any member of the National Association of Credential Evaluation Services or by Educated Choices. Official transcript evaluations should be sent to The Graduate School directly by the evaluation agency.)

Tuition

Tuition for 2019-2020 school year: \$659.33 per credit*

** This is a discounted rate for off-site students.*

- **Financing Your Education with MSU:** <https://www.montclair.edu/red-hawk-central/paying-for-college/application-process/steps-graduate/>

Contacts

Montclair State University

Benjamin Manyindo

Director, Off-Site & Special Programs

cehsoffsite@montclair.edu

Julianne Thompson

Program Administrator, Off-site & Special Programs

cehsoffsite@montclair.edu

Margaret Freedson

Program Coordinator; Associate Professor, Teaching and Learning

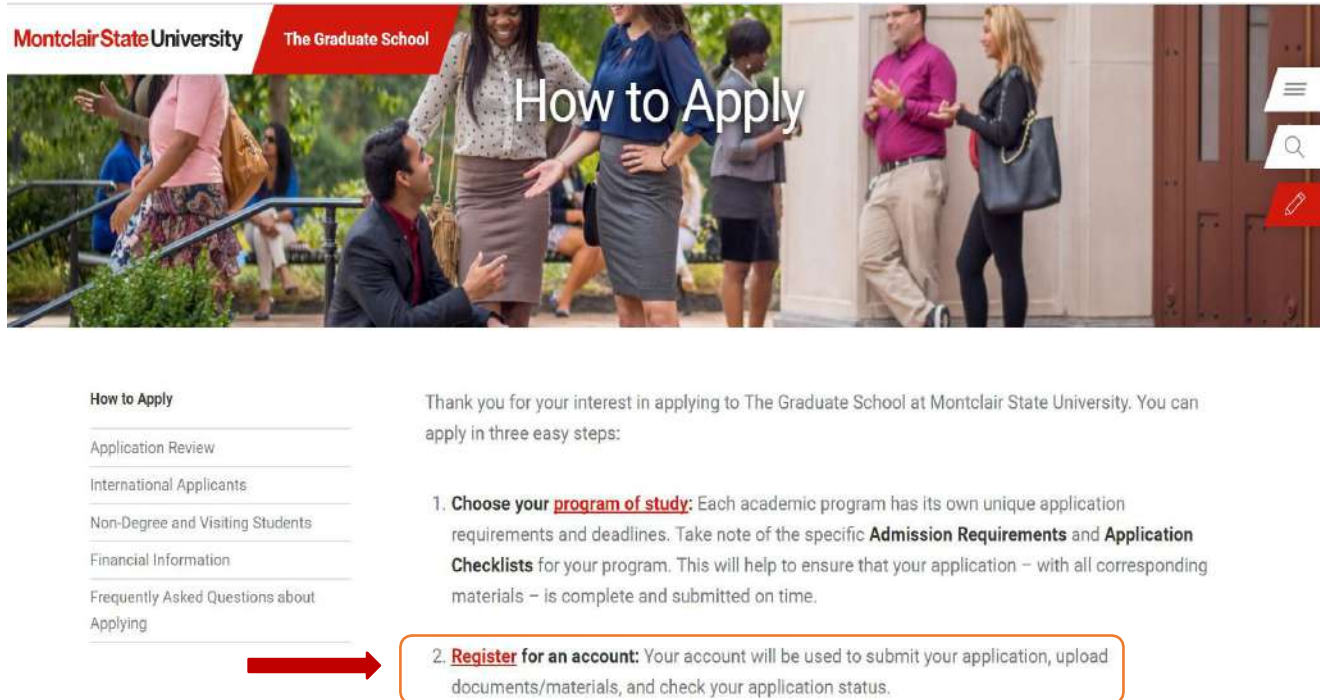
freedsonm@montclair.edu

The Graduate School

gradschool@montclair.edu

How to Apply to the Bilingual Bicultural Education Endorsement Off-site Program in ORANGE for FALL 2020

1. Go to The Graduate School's "**How to Apply**" page
<https://www.montclair.edu/graduate/how-to-apply/>
2. Under **Select your academic term**, click **Register for an account**.



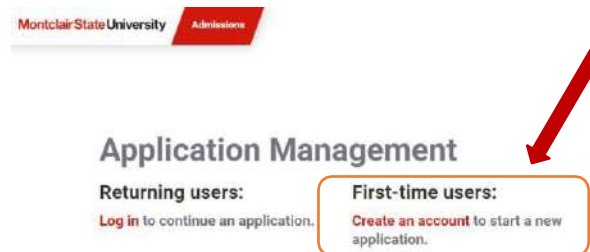
Montclair State University The Graduate School

How to Apply

Thank you for your interest in applying to The Graduate School at Montclair State University. You can apply in three easy steps:

1. **Choose your program of study:** Each academic program has its own unique application requirements and deadlines. Take note of the specific **Admission Requirements** and **Application Checklists** for your program. This will help to ensure that your application – with all corresponding materials – is complete and submitted on time.
2. **Register for an account:** Your account will be used to submit your application, upload documents/materials, and check your application status.
3. **Create an account:**

3. Click on **Create an account**.



Montclair State University Admissions

Application Management

Returning users:
[Log in](#) to continue an application.

First-time users:
[Create an account](#) to start a new application.

4. Complete the registration form.
5. After completing the registration form, you will be sent a temporary pin to your email address. (Make sure to check your spam folder).
6. Follow the instructions in the email to activate your account.

7. Enter the Temporary PIN received in the email, then log in. (You will be able to change your password after logging in).

Login

A temporary PIN has been sent to your email address. If you do not receive this message in the next few minutes, please check your junk mail folder.

Email youremail@email.com [switch](#)

Account Lastname, Firstname

Temporary PIN

Birthdate

Login

8. After creating a password, you will be brought to the **Application Management** screen. Click **Start New Application**.

Montclair State University Admissions

Logout

Application Management

Your Applications			
Type	Status	Started	Submitted
You have not yet started an application using this account.			

[Start New Application](#)

9. If asked to choose an application, select **Graduate Application**.

10. Academic Plans

When you get to the **Plans** screen, you are able to choose the academic program and off-site location you would like to apply for.

To apply to the Bilingual Bicultural Endorsement Program, please select the following:

- Academic Program: **TEACHER CERTIFICATION IN BILINGUAL/ BICULTURAL EDUCATION (CERT)**
- Program Option: **Off-site ORANGE cohort**
- Certificate Level: **Additional**
- Anticipated Entry Term: **FALL 2020**
- Anticipated Status: **Part-time (less than 9 credits per semester)**

Home

Plans

Personal Background

Academic History

Employment

Additional Information

Certify and Signature

Review

Plans

Please enter your information in each of the following sections. Fields with an asterisk (*) are required and must be completed before you can submit your application. Additional questions may become required based on your answers to a previous question.

Academic Plans	
Academic Program*	Teacher Certification in Bilingual/Bicultural Education (Cert)
Program Option*	Off-site Orange cohort
Certificate Level*	Additional
Anticipated Entry Term*	FALL 2020
Anticipated Status*	Part-time (less than 9 credits per semester)

11. After completing the **Academic Plans** and **College Plans** sections, click **Continue**.
12. Complete the remaining sections of the application. Then, **submit** your application. You are only able to add your application items after you submit your application.
13. **After you submit your application and receive an email confirmation that you have completed your application**, please go to the Application Status screen at <https://apply.montclair.edu/status> to submit your fee payment or waiver and submit required supplemental items for your application.

14. **Payment:** The application fee for teachers is *waived*. In order to have your fee waived, click **Application Fee Waiver Request** and complete the request form. Please make sure to select: *"I am submitting a Teacher's application fee waiver. I currently hold a valid New Jersey Teacher's certificate."*

Application Fee Waiver Request

Julianne Testcase (eladoffsite@montclair.edu)
Educational Leadership (M.A.)-Off-site Matawan-Aberdeen cohort-Fall 2019

Note: Fall 2018 Open House waiver can only be applied to Summer 2019 and Fall 2019 applications. Spring 2019 Open House waiver should only be used for Summer 2019, Fall 2019, and Spring 2020.

You may use the options below to change your preference for paying the non-refundable application fee.

First Name

Last Name

Email Address

Academic Program:
Educational Leadership (M.A.)

Program Option (if applicable):
Off-site Matawan-Aberdeen cohort

Term:
Spring 2020

Please select your preference:

☒ I am submitting a Teacher's application fee waiver. I currently hold a valid New Jersey Teacher's certificate

☐ I am submitting a Military / Veteran application fee waiver

☐ I am requesting an application fee waiver because I am currently enrolled in a Master's or Doctoral degree program at Montclair State University and applying to a certificate or certification program.

15. **Required supplemental items*:** The following materials are required for the Bilingual Bicultural Education Endorsement program application:
 - **Copy of Teacher or Educational Services Certification**
 - **Official College Transcripts**
 - **Resumé (optional)**

Under the **Upload Materials** section, you will be able to upload each of your supplemental items listed above. For each supplemental item, click on the drop down menu, select the item you will upload, click **Choose File** to select your document, then click **Upload**.



- **PLEASE NOTE:** Having in mind the current circumstances applicants are currently facing with applying to the Fall 2020 semester, The Graduate School is currently allowing you to upload unofficial transcripts to your application in order to expedite the completion of your application for admissions review purposes. (Please note: official transcripts and evaluations will be required after admission.)
- For more information about this, please visit The Graduate School's frequently asked questions page here: <https://www.montclair.edu/graduate/how-to-apply/frequently-asked-questions/>
- If you have difficulty uploading your application items, please email them to gradschool@montclair.edu.

Bilingual Certification in New Jersey

New Jersey Department of Education

Updated April 2017

Introduction

N.J.A.C. 6A:15-1.4(d) requires full-time bilingual education programs for districts that enroll 20 or more English language learners (ELLs) in any one language classification. To meet this requirement, districts must hire bilingual certified teachers to provide a full-time program of instruction in all courses or subjects that a child is required by law or rule to receive. Bilingual/Bicultural teachers must be co-certificated in the content area(s) that they teach. This document provides Bilingual/Bicultural certification considerations for districts, institutes of higher education, and candidates for certification.

Bilingual Endorsement and the Languages of Students

Sec. 3116 of the Every Student Succeeds Act of 2015 states that teachers must be, “fluent in English and any other language used for instruction”. Therefore, Bilingual/Bicultural teachers must have passed the language proficiency requirements for the native language(s) of ELLs in their classroom (also called target language). Districts must evaluate the language(s) in which Bilingual/Bicultural teachers have demonstrated oral and writing competence to ensure that this requirement is met. As stated in N.J.A.C. 6A:9B-11.5(a), Bilingual/Bicultural teachers can show oral and writing competence in the target language by:

- (1) Passing a Department-approved, nationally recognized test of oral and written proficiency in the target language; or
- (2) Establishing him or herself as a speaker of the target language who was primarily educated at the undergraduate or graduate level in that language.

English Language Proficiency Tests for Bilingual Endorsement

Bilingual/Bicultural candidates for certification must present evidence of passing oral and written English language proficiency tests (OPI & WPT). The English OPI must be passed with a score of at least Intermediate High. The English WPT must be passed with a score of at least Advanced Low when the target language WPT score is at Intermediate High. The English WPT must be passed with a score of at least Intermediate High when the target language WPT score is at Advanced Low. [Exception: Candidates for certification who pass the Department-approved basic skills test will be exempt from taking the written English language proficiency test (WPT) requirement.]

Please see <http://www.state.nj.us/education/educators/license/endorsements/1480CE.pdf> for more information regarding Bilingual/Bicultural English language proficiency test requirements.

Target Language Proficiency Tests for Bilingual Endorsement

Bilingual/Bicultural candidates for certification must present evidence of passing oral and written language proficiency tests (OPI & WPT) in the target language. The OPI must be passed with a score of at least Advanced Low. The Target Language WPT must be passed with a score of at least Advanced Low when the English WPT score is at Intermediate High. The Target Language WPT must be passed with a

score of at least Intermediate High when the English WPT score is at Advanced Low. [Exceptions: Candidates for certification who establish themselves as a speaker of the target language who was primarily educated at the undergraduate or graduate level in that language, as determined by their submitted foreign evaluation transcript(s), will be exempt from taking the oral and written language proficiency tests (OPI & WPT) in their target language.]

Please see <http://www.state.nj.us/education/educators/license/endorsements/1480CE.pdf> for more information regarding Bilingual/Bicultural target language proficiency test requirements.

Certification and Credit for Language Arts in Grades 7-12 Bilingual Programs

All full-time bilingual and bilingual part-time programs, as defined in <http://www.nj.gov/education/bilingual/policy/ImplementingELLPrograms.pdf>, are required to provide language arts in English and the native language of ELLs. This requirement is in effect in Kindergarten through grade 12. In grades 7-12, English language arts credit requirements can be met in bilingual classes that are aligned to grade-specific language arts New Jersey Student Learning Standards. When implementing bilingual programs in grades 7-12, districts must ensure that properly certificated staff are delivering language arts instruction to ELLs in English and the native language of ELLs. Districts may fulfill the language arts requirement in grades 7-12 bilingual programs through:

- Bilingual language arts instruction with a co-certificated English and Bilingual/Bicultural teacher;
- Bilingual language arts instruction with a co-certificated English as a Second Language and Bilingual/Bicultural teacher;
- English language arts instruction with an ESL or English teacher and native language instruction in a heritage language class (see page 5 in <http://www.nj.gov/education/cccs/2014/wl/intro.pdf> for heritage language program information) with a grade-appropriate, certified World Languages teacher; and
- Basic skills bilingual language arts for students with a limited or interrupted formal education (SLIFEs) instructed by a co-certified Bilingual/Bicultural and Elementary School Grades K – 6 for up to two years (Elementary School Grades K – 6 certified teachers are qualified to teach basic skills language arts and mathematics in grades 7-12).

Any district working to provide a full-time bilingual program and/or a bilingual part time program that does not meet the language arts certification requirements must submit a bilingual waiver to the New Jersey Department of Education as required by N.J.A.C. 6A:15-1.5 (a). This requirement is in effect for bilingual waivers submitted on or after June, 30 2018.

Certifications in Dual-Language Programs (Two-Way Immersion)

According to N.J.A.C. 6A:15-1.2(h), a district board of education may establish dual-language (two-way immersion) bilingual education programs in its schools. To establish such a program, a district may make provisions for the coordination of instruction and services with the school district's world languages program. Dual-language bilingual education programs shall enroll ELLs and students whose primary language is English, and shall be designed to help students achieve proficiency in English and in a second language while mastering subject-matter skills. To the extent necessary, instruction shall be in all courses or subjects of study that allow students to meet all grade promotion and graduation

standards. Where possible, classes in dual-language bilingual programs shall be comprised of approximately equal numbers of ELLs and of students whose native language is English.

Certificated staff who teach in a dual-language (two-way immersion) bilingual education program may include Bilingual/Bicultural certified teachers, world language certified teachers, and other certificated teachers. Dual-language staff must teach in the content area(s) of their certification(s) and must demonstrate fluency in the language(s) of their instruction.

Co-Certificate List

The following list contains the endorsements that can be granted as co-certificates with a Bilingual/Bicultural endorsement.

Endorsement Code	Endorsement Name	Bilingual/ Bicultural Allowed as Co-Certificate	Special Notes
1001	Elementary School Teacher in Grades K - 6	Yes	Also qualified to teach reading, writing, mathematics, and spelling, for basic-skills purposes only, in grades six through 12
1005	Teacher of Supplemental Instruction in Reading and Mathematics, Grades K-8	Yes	Qualified to teach ELLs in small-group, supplemental math and reading classes K-8
1013	Preschool through Grade 3	Yes	
1102	Middle School Mathematics in Grades 5 - 8	Yes	
1103	Middle School: Science in Grades 5 - 8	Yes	
1104	Middle School: Social Studies in Grades 5 - 8	Yes	
1105 and 1110-1191	Middle School: World Language (all) 5 - 8	NO	
1106	Middle School: Language Arts/Literacy Specialization in Grades 5 - 8	Yes	
1200	Art	Yes	
1300	Business: Comprehensive Business	Yes	
1301	Business: Accounting	Yes	
1302	Business: Finance/Economics/Law	Yes	
1303	Business: Keyboarding/Data Entry	Yes	
1304	Business: Computer Applications and Business-Related Information Technology	Yes	
1305	Business: Office Administration/Office Systems Technology	Yes	

1410	English	Yes	Qualified to teach K-12 language arts/literacy to ELLs
1430	Reading	Yes	
1440	Speech Arts and Dramatics	Yes	
1451	Theater	Yes	
1475	English as a Second Language	Yes	Qualified to teach K-12 language arts/literacy to ELLs
1505-1590	World Languages (all)	NO	
1605	Health and Physical Education	Yes	
1610	Driver Education	Yes	
1615	Swimming and Water Safety Instructor	Yes	
1620	Health Education	Yes	
1630	Physical Education	Yes	
1635	Dance	Yes	
1705	Family and Consumer Sciences	Yes	
1706	Family and Consumer Sciences: Child and Family Development	Yes	
1707	Family and Consumer Sciences: Foods/Nutrition and Food Science	Yes	
1708	Family and Consumer Sciences: Apparel, Textiles, and Interiors	Yes	
1810	Technology Education	Yes	
1900	Mathematics	Yes	
2100	Music	Yes	
2210	Biological Science	Yes	
2220	Earth Science	Yes	
2240	Physical Science	Yes	
2250	Military Science	NO	
2260	Physics	Yes	
2270	Chemistry	Yes	
2300	Social Studies	Yes	
2350	Psychology	Yes	
2415	Blind or Visually Impaired	NO	Teachers with this endorsement and a bilingual/bicultural endorsement are qualified to teach ELLs with disabilities in a setting appropriate to their other content certification(s)
2422	Deaf or Hard of Hearing: Oral/Aural Communication	NO	Teachers with this endorsement and a bilingual/bicultural endorsement are qualified to teach ELLs with disabilities in a setting appropriate to their other content certification(s)

2423	Deaf or Hard of Hearing: Sign Language Communication	NO	Teachers with this endorsement and a bilingual/bicultural endorsement are qualified to teach ELLs with disabilities in a setting appropriate to their other content certification(s)
2475	Students with Disabilities	NO	Teachers with this endorsement and a bilingual/bicultural endorsement are qualified to teach ELLs with disabilities in a setting appropriate to their other content certification(s)
2501	Agriculture, Teacher of	Yes	
2560	Marketing	Yes	



Bilingual-Bicultural Education Endorsement Off-site Program Tuition & Payment Options

Tuition

12 Credit Certificate Program	Credits	Tuition/Credit*	Amount per student
MSU Off-site student discount	12	\$659.33*	\$7,911.96
*For 2019-2020 school year. Standard Tuition for on-campus student: \$730.28 per credit			
Course	Credits	Tuition/Course	Total per semester
READ 520: Language Acquisition & Bilingualism	3	\$1977.99	\$3955.98
ECEL 529: Sociocultural Foundations	3	\$1977.99	
READ 521: Literacy & the Bilingual Learner	3	\$1977.99	\$3955.98
ECEL 527: Teaching Content/Sheltered Classroom	3	\$1977.99	

Tuition Payment Options

Students enrolled in the Bilingual-Bicultural Education Endorsement Program can enroll in a tuition payment plan for the Fall and Spring semesters in TouchNet via NEST. TouchNet provides a self-monitored payment system that gives you the option to make your bill payment in increments rather than one lump sum. *Payment plans are completely optional and are not required to pay your statement.* For more information about Tuition Payment Plans, please visit the Tuition Payment Plan webpage: <https://www.montclair.edu/red-hawk-central/bills-payment/tuition-payment-plan/>

Questions?

Red Hawk Central is the home for the offices of Student Accounts, Financial Aid and the Registrar. The goal of **Red Hawk Central** is a centralized location for all student services. Please contact **Red Hawk Central** if you have questions regarding the following: tuition billing, payment plans, payment options, school sponsored health insurance, loans, grants, scholarships, federal work study, and more.

Red Hawk Central (Student Accounts, Financial Aid, and Registrar Departments)

Phone: **973-655-7600**

Email: redhawkcentral@montclair.edu

Website: <https://www.montclair.edu/red-hawk-central/>

Red Hawk Central Hours of Operation:

Summer: Monday - Thursday 8:00 a.m. - 5:30 p.m.; Closed Friday

Fall & Spring: Monday & Thursday – 8:30am – 6:00pm; Tuesday, Wednesday, & Friday – 8:30am-4:30pm